

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 37 (1975)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

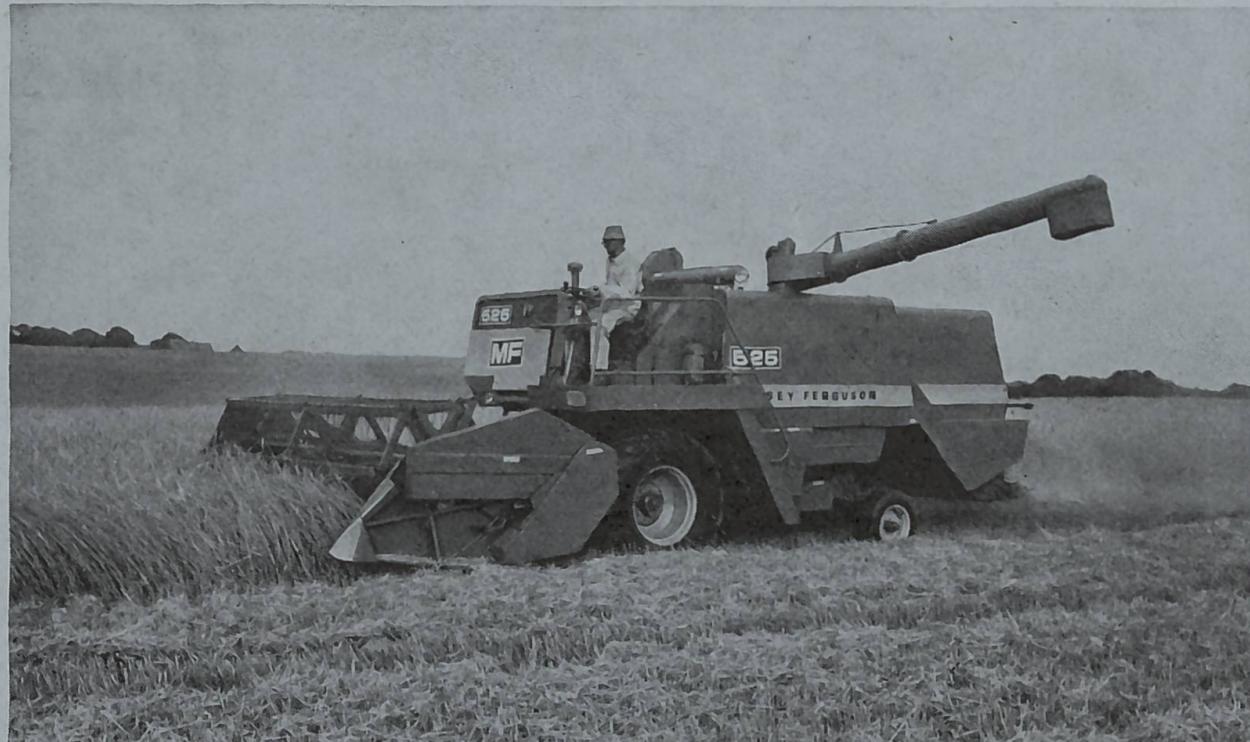
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## SECURITE A LONGUE VUE!

Cela compte pour vous?

Alors commencez avec une moissonneuse-batteuse  
**MASSEY-FERGUSON**



**MF** Sécurité et sûreté de la machine dans tout travail.

**MF** Sécurité pour l'entrepreneur d'un travail précis et profitable.

**MF** Sécurité dans le service des pièces de rechange et des réparations, assurés pendant la saison, même le soir et le week-end.

**MF** Sécurité future pour le propriétaire de machines MF d'être toujours bien servi.

**MF** Sécurité comme résultat des expériences multiples faites sur champs depuis 1910 dans tous les pays du monde.

Demandez notre documentation détaillée et une offre de reprise sans engagement!

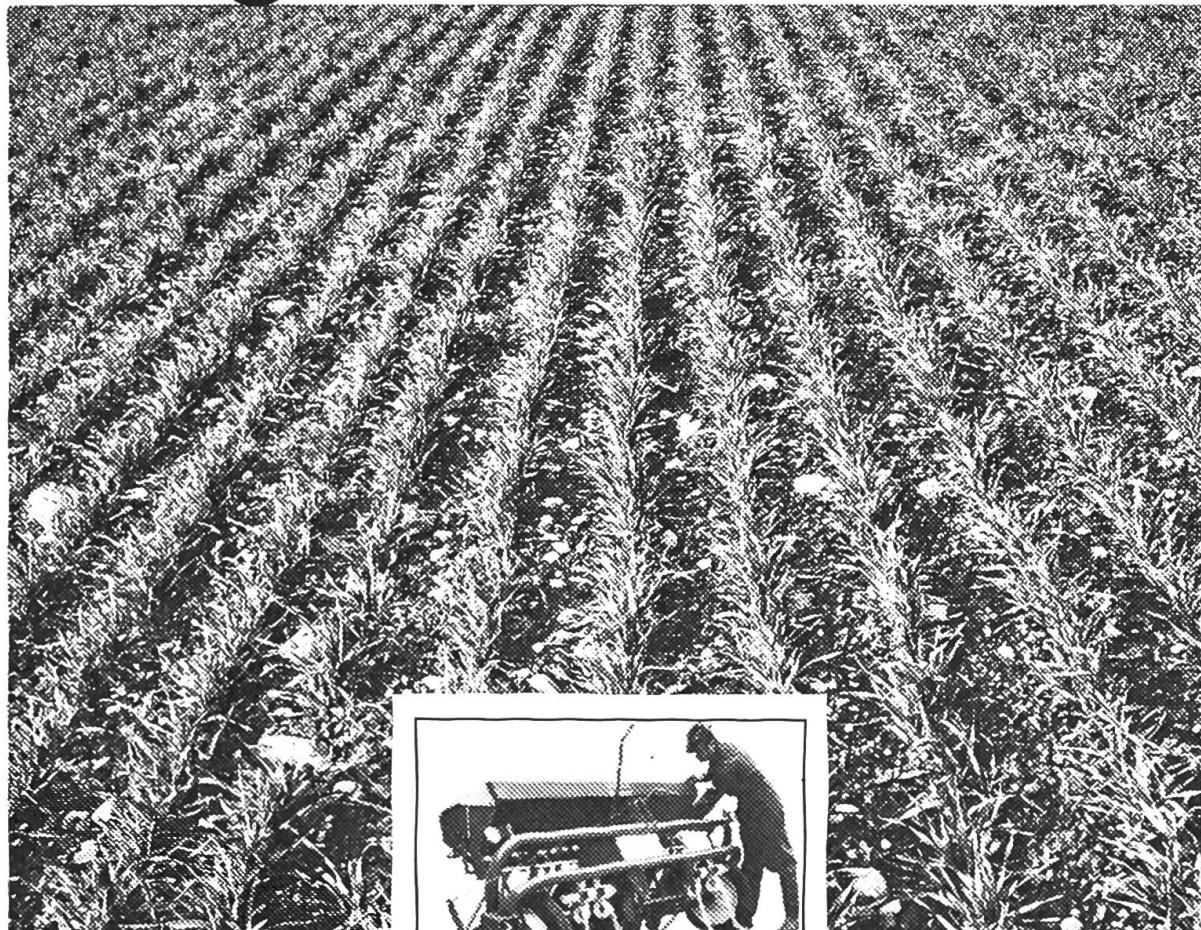
# Service Company SA Dubendorf

8600 Dubendorf

Usterstrasse 124/126

Tél. 01 820 12 12

# On reconnaît ici la griffe du Roger Sématic



Un blé qui lève aussi bien, promet une belle récolte! Le professionnel connaît le secret d'une telle réussite: c'est, à part un sol bien préparé, avant tout un ensemencement exact.

Pas de problème pour qui possède un ROGER Sématic. Comme on a toujours pu l'exiger d'un semoir AEBI, il sème très exactement, non seulement le blé, mais encore les graines grossières et fines — sans de longues transformations. Et il a toutes les

qualités importantes d'un semoir porté moderne:

- Attelage 3-points semi-automatique
- Construction robuste, répondant aux exigences des tracteurs actuellement plus forts (à remarquer le bâti bitubulaire)

- Trémie spacieuse avec indicateur du niveau de grain
- Distribution à l'avant, contrôlable depuis le tracteur
- Ouverture constante des cellules = aucune détérioration des graines, même semées en petites quantités
- Béquille de démarrage à fonction automatique — empêche le bourrage des socs au départ.

Le ROGER Sématic d'AEBI, le semoir du paysan moderne.

---

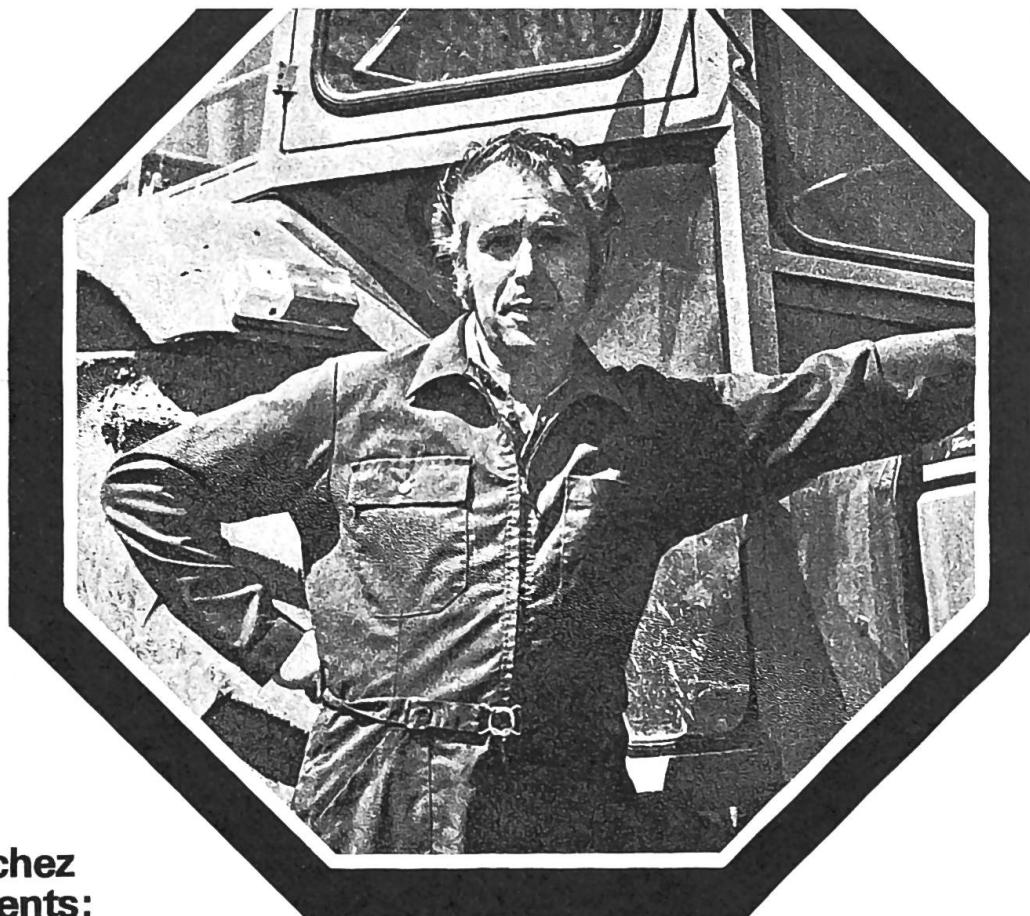
Bon pour recevoir prospectus et  
prix du semoir  
ROGER SEMATIC

Découper et envoyer à  
Aebi & Co SA  
fabrique de machines  
3400 Burgdorf  
Téléphone 034/21 64 21

20

Adresse:

# AEBI



**En  
visite chez  
nos clients:**

Monsieur Samuel Jaquier, Agriculteur, 1399 Goumoens-la-Ville, se sert de la BLASOL comme huile universelle depuis 1966 pour tout son parc comprenant des véhicules de modèles et de marques différents: 4 tracteurs, 1 Trax, 1 Land-Rover, 2 voitures, 1 faucheuse et 1 Motoculteur. Après l'huile de rodage, notre client fait mettre la BLASOL dans ses tracteurs neufs. Avoir une seule huile, facilite bien des choses! Le résultat est excellent; aucune réparation aux moteurs a été nécessaire jusqu'à ce jour.

**L'huile pour moteurs BLASOL est une huile à laquelle on peut se fier. Les spécialistes de notre service technique et de nos laboratoires contrôlent minutieusement la fabrication et veillent à ce que seuls soient utilisées les huiles adéquates et les doses optimales des additifs les plus efficaces.**

**D'ailleurs, leur longue expérience est aussi à votre disposition. Si vous avez des problèmes de lubrification, téléphonez-nous. Nous vous conseillerons sans engagement. Les huiles pour moteurs BLASOL et les graisses lubrifiantes BLASOLUBE protègent vos machines et vos moteurs plus longtemps et mieux.**

**Directement chez le fabricant:**

**Blaser**

Blaser + Cie SA, 3415 Hasle-Rüegsau, Tél. 034 61 37 71

# Hürlimann

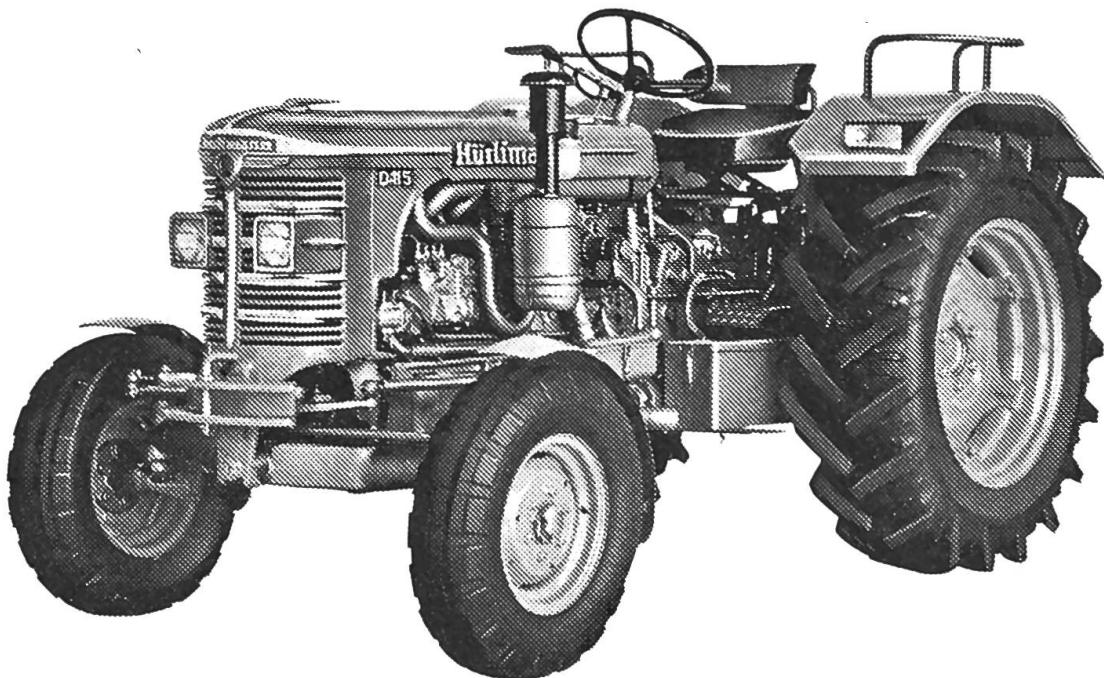
## Avantages uniques:

- Direction à virage complet avec un rayon de braquement de 3,17 mètres seulement!
- Essieu AV oscillant à ressorts compensateurs (essieu de santé)!  
Tout propriétaire de tracteur connaissant la supériorité unique de cet essieu, ne voudra plus jamais s'en passer.
- En série: trois soupapes de commande hydrauliques.

## Nouveauté importante: moteur avec turbo-compresseur

### Unique en sa construction

1. Environ 10% d'économies en combustible.
2. Marche prodigieusement tranquille du moteur et gaz d'échappement propres, d'où une conduite bien plus agréable du tracteur.
3. La marche bien plus tranquille du moteur augmente encore sa longévité déjà renommée.
4. En Europe, toutes les fabriques importantes de camions vendent aujourd'hui leurs véhicules équipés exclusivement avec turbo-compresseurs.
5. A l'avenir, les tracteurs agricoles modernes seront également équipés sans exception avec turbo-compresseurs.



L'unique tracteur de fabrication 100% suisse est une garantie pour sa haute qualité, sa longévité éprouvée et sa valeur permanente.



## McCULLOCH

fabrique des tronçonneuses solides, toutes à graissage automatique de la chaîne, à des prix avantageux et pour tout emploi!

### Pour les loisirs:

le modèle MiniMac 30, 30 cm<sup>3</sup>, avec lame de 30 cm et accessoires

Fr. 548.—

### Pour l'agriculteur:

le modèle 10-10-A, 55 cm<sup>3</sup>, avec lame de 40 ou 50 cm

à partir de Fr. 975.—

### Pour le professionnel:

le modèle SP 81, à vibrations minimes, 81 cm<sup>3</sup>, avec lame de 50 ou 60 cm, démarreur à décompression et accessoires

à partir de Fr. 1390.—

**McCULLOCH**, la marque américaine renommée qui vous garantit la qualité et le progrès technique.

### Représentations:

Suisse romande et canton de Berne:

LAWO AG  
Stade du Wankdorf  
3001 Berne  
Tél. 031 - 42 02 20  
Aerni Jacques  
Macchine Agricole  
Gerra Piano  
6516 Cugnasco  
Tel. 092 - 64 21 55

Et d'autres stations de service

### Représentation générale pour la Suisse:

**PAUL FORRER SA**

8084 ZURICH

Aargauerstrasse 250 - Tél. 01 - 64 39 33/35

Publication No 3 de l'ASETA

## Entretien des véhicules automobiles agricoles à moteur Diesel ou à benzine

par MM. W. Bühler et J.J. Romang,  
moniteurs de cours.

Format 14,8 x 21,0 cm, 44 pages et plus de 40 illustrations

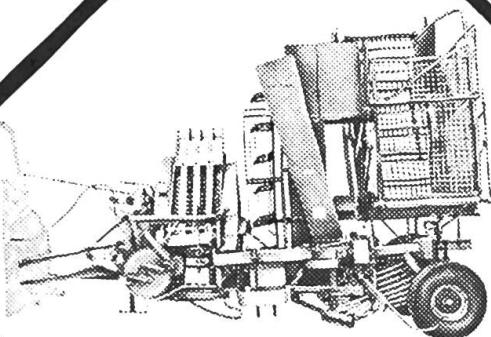
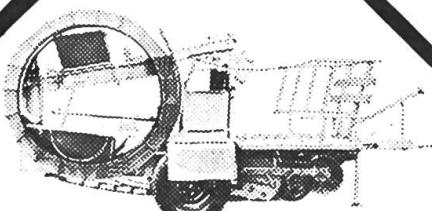
**Prix fr. 3.—**

Pour l'obtenir, il suffit de verser le montant susmentionné au compte de chèques postaux 80 - 32608 (Zurich) de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture — ASETA, Brougg, et d'inscrire simplement «Publication No 3» au verso du coupon (partie de droite du bulletin de versement vert).

Machines de qualité

transformant votre travail

en bénéfice!



Arracheuses de pommes de terre Wisent, causant peu de dégâts!

Arracheuses de betteraves Rational, la machine qui économise la main-d'œuvre chère!

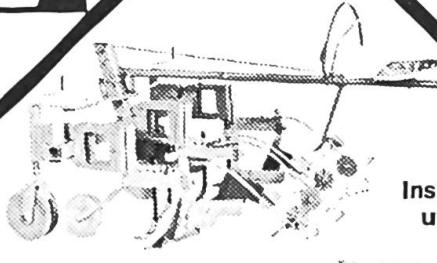
Service éprouvé



Service de rechange rapide

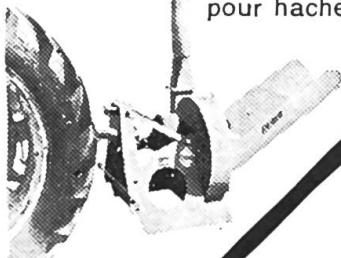


Ensileuse de maïs Hagedorn, tambour rotatif à grande vitesse avec 9 couteaux, longueur de coupe 4,5 à 6 mm, capacité de 25 à 30 t/h, vitesse de travail 5 à 8 km/h, puissance requise 30 à 60 CV



Concasseur de maïs Skjold

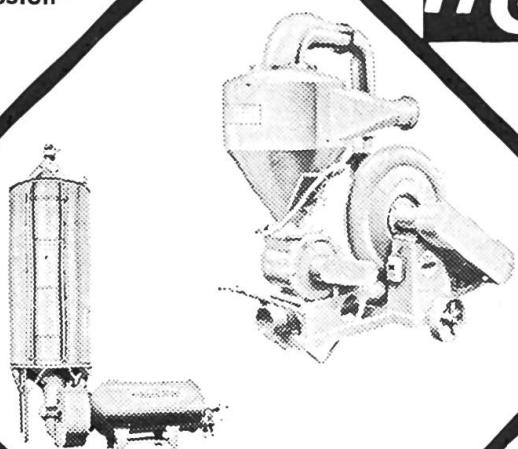
Instrument universel Müller, pour hacher,



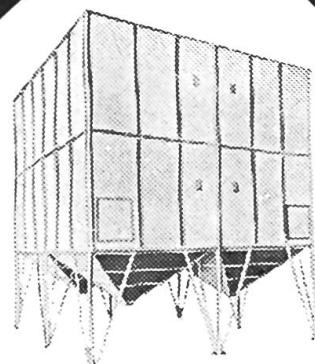
Conseils professionnels



Prix favorables



Souffleur de grains et séchage à air chaud Neuero, évitent les pertes!



Silos Müller, système d'assemblage, flexibles en construction, modestes au prix!

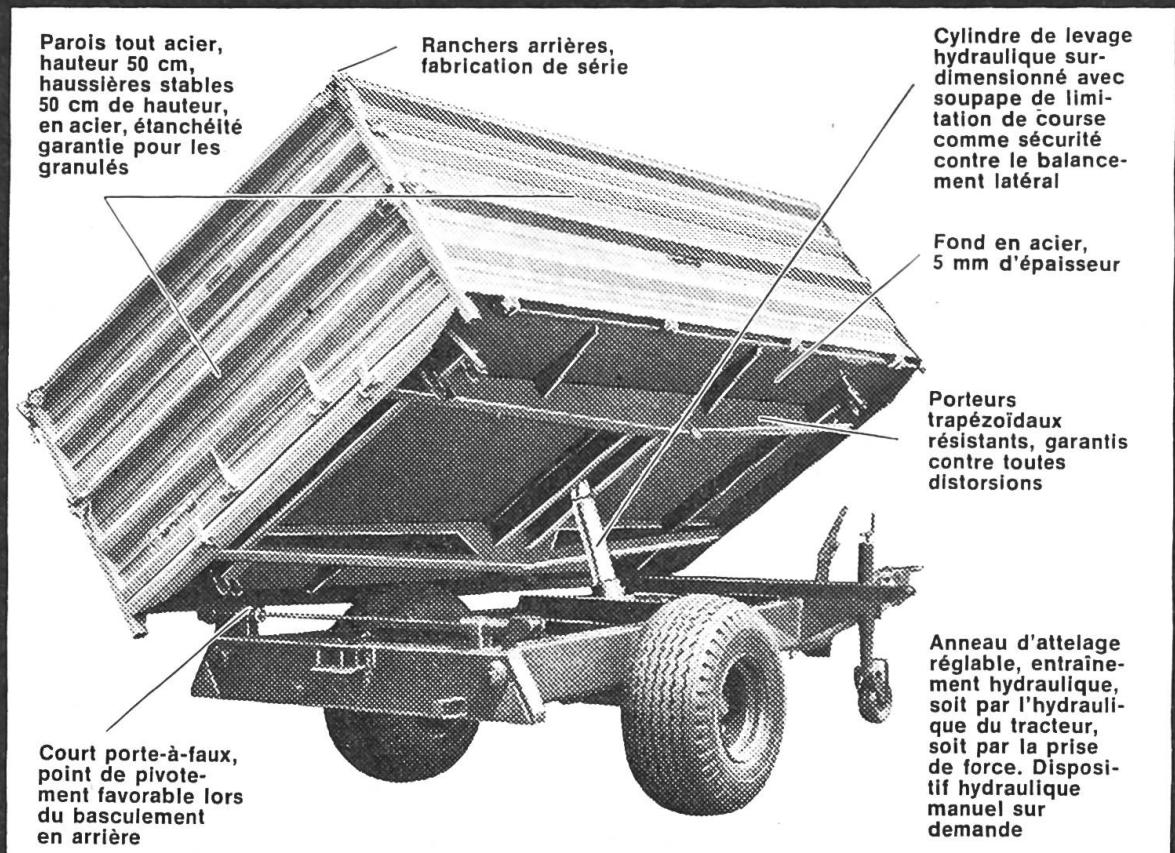
Prospectus par

Maschinen AG  
4112 Bättwil bei Basel

Tél.  
061 75 11 11

# VGL

## NOUVEAUTÉ!



Connaissez-vous un basculeur en arrière ou sur trois côtés qui soit plus avantageux, plus robuste et plus beau de ligne que le basculeur

**BRANDNER** avec ses parois tout acier?

- techniquement, parfait jusqu'en ses moindres détails
- malgré sa robustesse, sa construction surdimensionnée, léger au déplacement, manoeuvre aisée
- Actuellement particulièrement avantageux, vu le change favorable

Basculeurs BRANDNER, exécutions:  
Basculeur en arrière à un essieu  
Basculeur sur trois côtés à un essieu  
Charge utile: 4-6 tonnes

Basculeur sur deux côtés à deux essieux  
Basculeur sur trois côtés à deux essieux  
Charge utile: 4-8 tonnes

**Vertriebsgesellschaft  
für Landmaschinen mbH**

Luzernerstrasse 18 6030 Ebikon/LU  
Tel. 041-36 76 26/27 Telex 78 578

Veuillez, s'il vous plaît, m'envoyer le prospectus et le prix de votre nouveauté.

Nom: \_\_\_\_\_  
Lieu: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
Téléphone: \_\_\_\_\_

